

Reference: C.N.827.2014.TREATIES-XXVII.17 (Depositary Notification)

MINAMATA CONVENTION ON MERCURY  
KUMAMOTO, 10 OCTOBER 2013

CORRECTIONS TO THE ORIGINAL TEXT OF THE CONVENTION (ARABIC, CHINESE AND  
SPANISH VERSIONS) AND TO THE CERTIFIED TRUE COPIES <sup>1</sup>

The Secretary-General of the United Nations, acting in his capacity as depositary,  
communicates the following:

By 18 December 2014, the date on which the period specified for the notification of objection to the proposed corrections expired, no objection had been notified to the Secretary-General. Consequently, the Secretary-General has effected the required corrections to the original text of the Convention (Arabic, Chinese and Spanish authentic texts) and to the certified true copies that were circulated by depositary notifications C.N.560.2014.TREATIES-XXVII.17 of 19 September 2014 and C.N.860.2013.TREATIES-XXVII.17 of 23 October 2013, as corrected by Procès-verbal of 26 December 2014.

..... The Procès-verbal of rectification is transmitted herewith.

26 December 2014



---

<sup>1</sup> Refer to depositary notification C.N.560.2014.TREATIES-XXVII.17 of 19 September 2014 (Proposal of corrections to the original texts of the Convention (Arabic, Chinese and Spanish versions) and to the certified true copies).



MINAMATA CONVENTION ON MERCURY  
DONE AT KUMAMOTO ON 10 OCTOBER 2013

PROCÈS-VERBAL OF RECTIFICATIONS TO  
THE ORIGINAL TEXT OF THE CONVENTION  
(ARABIC, CHINESE AND SPANISH  
AUTHENTIC TEXTS) AND THE CERTIFIED  
TRUE COPIES

THE SECRETARY-GENERAL OF THE UNITED NATIONS, acting in his capacity as depositary of the Minamata Convention on Mercury, done at Kumamoto on 10 October 2013,

WHEREAS the Arabic, Chinese and Spanish authentic texts of the Convention contain certain errors,

WHEREAS the corresponding proposal of corrections has been communicated to all interested States by depositary notification C.N. 560.2014.TREATIES-XXVII-17 of 19 September 2014,

WHEREAS by 18 December 2014, the date on which the period specified for the notification of objection to the proposal of corrections expired, no objection had been notified,

HAS CAUSED the required corrections as indicated in the above notification to be effected to the original text of the Convention (Arabic, Chinese and Spanish authentic texts) which corrections also apply to the certified true copies.

IN WITNESS WHEREOF, I, Antigoni Axenidou, Director, General Legal Division in charge of the Office of Legal Affairs, have signed this Procès-verbal.

Done at Headquarters of the United Nations, New York, on 26 December 2014.

CONVENTION DE MINAMATA SUR LE  
MERCURE FAIT À KUMAMOTO  
LE 10 OCTOBRE 2013

PROCÈS-VERBAL DE RECTIFICATIONS DU  
TEXTE ORIGINAL DE LA CONVENTION  
(TEXTES AUTHENTIQUES ARABE, CHINOIS  
ET ESPAGNOL) ET DES COPIES  
CERTIFIÉES CONFORMES

LE SECRÉTAIRE GÉNÉRAL DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES, agissant en sa qualité de dépositaire de la Convention de Minamata sur le Mercure fait à Kumamoto le 10 octobre 2013,

CONSIDÉRANT que les textes authentiques arabe, chinois et espagnol de la Convention contiennent certaines erreurs,

CONSIDÉRANT que la proposition de corrections correspondante a été communiquée à tous les États intéressés par la notification dépositaire C.N.560.2014.TREATIES-XXVII-17 du 19 septembre 2014,

CONSIDÉRANT qu'au 18 décembre 2014, date à laquelle le délai spécifié pour la notification d'objection aux corrections proposées a expiré, aucune objection n'a été notifiée,

A FAIT PROCÉDER aux corrections requises, comme indiquées dans la notification précitée dans le texte original de la Convention (textes authentiques arabe, chinois et espagnol) lesquelles corrections s'appliquent également aux exemplaires certifiés conformes.

EN FOI DE QUOI, Nous, Antigoni Axenidou, Directrice, Division des questions juridiques générales chargée du Bureau des affaires juridiques, avons signé le présent procès-verbal.

Fait au Siège de l'Organisation des Nations Unies, à New York, le 26 décembre 2014.

  
Antigoni Axenidou